

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975**

26 JUNI 1975.

**Voorstel van wet tot wijziging van de wet van
5 september 1919 instellende het Nationaal
Werk voor Kinderwelzijn.**

(Ingedien door de heer Kevers c.s.)

TOELICHTING

Het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn heeft van begin af vele kostbare diensten bewezen.

In het kader van de gewestvorming, ingevoerd bij de wet van 1 augustus 1974, lijkt het evenwel wenselijk zijn structuren te herzien en drie gewestelijke raden in te stellen. Immers, huidens artikel 4 van die wet is voor de volksgezondheid en het gezins- en demografisch beleid een gedifferentieerd gewestelijk beleid geheel of ten dele verantwoord.

De meeste opdrachten van het N.W.K. hebben betrekking hetzij op de preventieve geneeskunde, hetzij op de sanitaire opvoeding, d.w.z. twee aspecten van het gezondheidsbeleid die reeds werden overgedragen aan Ministers en Staats-secretarissen met gewestelijke bevoegdheid (cf. het koninklijk besluit van 8 januari 1975 tot afbakening, binnen het raam van de huidige bevoegdheden van het Ministerie van Volksgzondheid en van het Gezin, van gebieden waarin een gedifferentieerd regionaal beleid gedeeltelijk of in zijn geheel verantwoord is).

De Hoge Raad van het N.W.K. heeft in zijn ontwerp van nieuw organiek reglement overigens zelf een herstructering voorgesteld op basis van de drie gewesten bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Dit voorstel van wet wil dus bijdragen tot een geïntegreerd gewestelijk beleid op het gebied van het kinderwelzijn door

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

26 JUIN 1975.

Proposition de loi modifiant la loi du 5 septembre 1919 instituant l'Œuvre nationale de l'enfance.

(Déposée par M. Kevers et consorts.)

DEVELOPPEMENTS

L'Œuvre nationale de l'enfance a, depuis sa création, rendu de nombreux et précieux services.

Néanmoins, dans le cadre de la régionalisation instaurée par la loi du 1^{er} août 1974, il apparaît souhaitable de revoir ses structures et de créer trois conseils régionaux. En effet, aux termes de l'article 4 de cette loi, la politique de santé publique et la politique familiale et démographique sont des matières où une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie.

Or, la plupart des missions de l'O.N.E. relèvent soit de la médecine préventive, soit de l'éducation sanitaire, c'est-à-dire de deux aspects de la politique de santé publique qui ont d'ores et déjà été transférés aux Ministres ou Secrétaires d'Etat à compétence régionale (cf. l'arrêté royal du 8 janvier 1975 délimitant, parmi les attributions du Ministère de la Santé publique et de la Famille, les matières où une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie).

D'ailleurs, dans son projet de nouveau règlement organique, le Conseil supérieur de l'O.N.E. a lui-même proposé une restructuration sur la base des trois régions visées à l'article 107^{quater} de la Constitution.

La présente proposition de loi vise donc à favoriser la conduite d'une politique régionale intégrée en faveur de la

drie gewestelijke raden van de werken voor kinderwelzijn in te stellen die de noden van de gewesten beter kunnen aanvoelen.

De Nationale Raad zou bevoegd blijven voor de aangelegenheden van nationaal belang en zou een coördinerende rol vervullen. Elke gewestelijke raad zou bevoegd zijn voor de erkenning, de controle en de subsidiëring van de in het gewest gevestigde instellingen.

Wat de begroting betreft, wordt voorgesteld dat de Nationale Raad zou blijven voorkomen op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid, terwijl de gewestelijke raden een dotatie zouden ontvangen ten laste van de gewestelijke begrotingen.

Op die wijze zou er een volledig parallelisme zijn tussen ministeriële bevoegdheden, gedecentraliseerde administratieve structuren en begrotingskredieten. Alleen met zulk een parallelisme kan een actiever en meer samenhangend beleid op het gebied van het kinderwelzijn gevoerd worden.

petite enfance, en créant trois conseils régionaux des œuvres de l'enfance, plus aptes à percevoir les besoins régionaux.

Le Conseil national resterait compétent pour les questions d'intérêt national et jouerait un rôle de coordination. Chaque Conseil régional serait compétent pour l'agrération, le contrôle et la subsidiation des œuvres et institutions établies dans la région.

Sur le plan budgétaire, il est proposé que le Conseil national continue à relever du budget du Ministère de la Santé publique, tandis que les conseils régionaux seraient alimentés par une dotation à charge des budgets régionaux.

Il y aurait ainsi un parallélisme complet entre compétences ministérielles, structures administratives décentralisées et inscriptions budgétaires. Seul un tel parallélisme est de nature à permettre la conduite d'une politique plus active et plus cohérente à l'égard de la petite enfance.

J. KEVERS.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1.

Artikel 2 van de wet van 5 september 1919 tot instelling van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn wordt vervangen als volgt :

« Artikel 2. — Het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn heeft ten doel de bescherming van moeder en kind aan te moedigen en te ontwikkelen in het kader van het algemeen gezondheidsbeleid, beschouwd zowel uit geneeskundig als uit sociaal oogpunt.

» In het kader van deze opdracht kan het met name :

1. de werken, instellingen en diensten die het erkent, subsidiëren of nieuwe oprichten, hetzij omdat zij ontbreken, hetzij als proefneming;

2. de taken van gezondheidsopvoeding vervullen door de verspreiding van passende wetenschappelijke regels en methodes;

3. onderzoek verrichten en een documentatie aanleggen betreffende de bescherming van moeder en kind uit geneeskundig-sociaal oogpunt;

4. administratief en technisch toezicht uitoefenen op de erkende werken, instellingen en diensten. »

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}.

L'article 2 de la loi du 5 septembre 1919 instituant l'Œuvre nationale de l'enfance est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. — L'Œuvre nationale de l'enfance a pour objet d'encourager et de développer la protection maternelle et infantile dans le cadre d'une politique générale de la santé envisagée tant dans ses aspects médicaux que dans ses aspects sociaux.

» Dans le cadre de cette mission, elle peut notamment :

1. subventionner les œuvres, institutions et services qu'elle agrée, ou en créer soit parce qu'ils font défaut, soit à titre expérimental;

2. accomplir des tâches d'éducation sanitaire par la diffusion de règles et de méthodes scientifiques appropriées;

3. mener des recherches et constituer une documentation relative à la protection maternelle et infantile au point de vue médico-social;

4. exercer un contrôle administratif et technique sur les œuvres, institutions et services agréés. »

ART. 2.

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 4.* — § 1. Er wordt een Nationale Raad van de Werken voor Kinderwelzijn ingesteld en, in ieder gewest genoemd in de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet, een Gewestraad van de Werken voor Kinderwelzijn.

» § 2. De Nationale Raad heeft tot taak :

- advies te geven over alle aangelegenheden van nationaal belang die hem worden voorgelegd door de Ministers tot wier bevoegdheid Volksgezondheid en/of Gezin behoren en hun de voorstellen te doen die hij nuttig acht;
- de activiteit van de Gewestraden te coördineren;
- zijn begroting op te maken op basis van een dotatie uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en het Gezin.

» § 3. Iedere Gewestraad heeft tot taak binnen de grenzen van het gewest waarin hij gevestigd is :

- advies te geven over alle aangelegenheden die hem worden voorgelegd door de Minister of Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid, voor dat gewest, Volksgezondheid en/of Gezin behoren en laatstgenoemde de voorstellen te doen die hij nuttig acht;
- algemene normen vast te stellen voor de erkenning of voor de subsidiëring van de werken of instellingen;
- de werken en de instellingen te erkennen, te controleren en te subsidiëren;
- een programmatie van de op te richten instellingen op te maken, alsmede instellingen in het leven te roepen en te beheren in het kader van die programmatie;
- zijn begroting op te maken op basis van een dotatie uitgetrokken op de gewestelijke begroting. »

ART. 3.

De voornoemde wet van 5 september 1919 wordt aangevuld als volgt :

« *Artikel 4bis.* — De Nationale Raad bestaat uit een Nationale Voorzitter en de leden van de Gewestraden.

» De Nationale Voorzitter wordt door de Koning benoemd voor een termijn van vijf jaar; hij is herbenoembaar.

» De Voorzitters van de Gewestraden oefenen ieder het ambt van Nationaal Ondervoorzitter uit. De Koning benoemt, buiten de leden van de Raad, een Secretaris-General voor een termijn van vijf jaar; hij is herbenoembaar.

» *Artikel 4ter.* — Iedere Gewestraad bestaat uit vijftien leden, benoemd door de Koning; tien leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van de betrok-

ART. 2.

L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 4.* — § 1^{er}. Il est institué un Conseil national des œuvres de l'enfance et, dans chacune des régions visées par la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution, un Conseil régional des œuvres de l'enfance.

» § 2. Le Conseil national a pour mission :

- de donner son avis sur toutes les questions d'intérêt national qui lui sont soumises par les Ministres qui ont la Santé publique et/ou la Famille dans leurs attributions et de faire à ceux-ci, les propositions qu'il juge utiles;
- de coordonner l'activité des Conseils régionaux;
- d'établir son budget en fonction d'une dotation inscrite au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

» § 3. Chaque Conseil régional a pour mission dans les limites de la région où il est établi :

- de donner son avis sur toutes les questions qui lui sont soumises par le Ministre ou Secrétaire d'Etat qui, pour cette région, a la Santé publique et/ou la Famille dans ses attributions et de faire à celui-ci les propositions qu'il juge utiles;
- d'établir les normes générales pour l'agrément des œuvres ou institutions ou l'octroi de subsides à celles-ci;
- d'agréer et de contrôler les œuvres et les institutions ainsi que de leur accorder des subsides;
- d'établir une programmation des institutions à créer ainsi que de créer et de gérer des institutions dans le cadre de cette programmation;
- d'établir son budget en fonction d'une dotation inscrite au budget régional. »

ART. 3.

La loi précitée du 5 septembre 1919 est complétée par les dispositions suivantes :

« *Article 4bis.* — Le Conseil national est composé d'un Président national et des membres des Conseils régionaux.

Le Président national est nommé par le Roi pour une durée de cinq ans; son mandat est renouvelable.

» Les Présidents des Conseils régionaux exercent les fonctions de vice-présidents nationaux. Le Roi nomme en dehors des membres du Conseil un Secrétaire général; son mandat est d'une durée de cinq ans et est renouvelable.

» *Article 4ter. § 1^{er}.* — Chaque Conseil régional est composé de quinze membres nommés par le Roi; dix membres sont présentés par les organisations les plus représentatives

ken instellingen en werken en vijf door de wetenschappelijke en gezinskringen. Hun mandaat duurt vijf jaar; zij zijn herbenoembaar. Dit mandaat kan slechts vóór de vijfenzestigste verjaardag van de betrokkenen worden toegekend of vernieuwd.

» § 2. De Gewestraad kiest uit zijn midden een Voorzitter en een Ondervoorzitter. De Secretaris wordt door de Koning benoemd buiten de leden van de Raad; zijn mandaat duurt vijf jaar en hij is herbenoembaar.

des institutions et œuvres concernées et cinq par les milieux scientifiques et familiaux. La durée du mandat est de cinq ans; il est renouvelable. Ce mandat ne peut être attribué ou renouvelé qu'avant le soixante-cinquième anniversaire de l'intéressé.

» § 2. Le Conseil régional choisit dans son sein son Président et son vice-président. Le Secrétaire est nommé par le Roi en dehors des membres du Conseil; son mandat est d'une durée de cinq ans et est renouvelable. »

J. KEVERS.
H. HANQUET.
D. ANDRE.